KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 18.10.2019
COM(2019) 880 final

2019/0240 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

zmieniająca decyzję (UE) 2019/274 w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, Umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

Uzasadnienie

W dniu 29 marca 2017 r. na podstawie art. 50 Traktatu o Unii Europejskiej (TUE) Zjednoczone Królestwo notyfikowało Radzie Europejskiej swój zamiar wystąpienia z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej. Na podstawie tego artykułu Unia Europejska wynegocjowała ze Zjednoczonym Królestwem umowę określającą warunki jego wystąpienia (zwaną dalej „Umową o wystąpieniu"), uwzględniając ramy jego przyszłych stosunków z Unią.

W dniu 25 listopada 2018 r. Rada Europejska (art. 50) zatwierdziła Umowę o wystąpieniu oraz deklarację polityczną określającą ramy przyszłych stosunków miedzy Unią Europejską a Zjednoczonym Królestwem („deklaracja polityczna"), zgodnie z uzgodnieniami na szczeblu negocjatorów. W oświadczeniach do protokołu z posiedzenia Rady Europejskiej w dniu 25 listopada 2018 r. zawarto dwie deklaracje Rady Europejskiej i Komisji: deklarację interpretacyjną w sprawie art. 184 Umowy o wystąpieniu oraz deklarację na temat przyszłego zakresu przyszłych porozumień. W dniu 5 grudnia 2018 r. Komisja przedstawiła wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, Umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (COM(2018) 833) oraz decyzji Rady w sprawie zawarcia Umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (COM(2018) 834).

W dniu 11 stycznia 2019 r. Rada przyjęła decyzję (UE) 2019/274 upoważniającą do podpisania Umowy o wystąpieniu[1] i przekazała projekt decyzji Rady w sprawie zawarcia Umowy o wystąpieniu Parlamentowi Europejskiemu do zatwierdzenia.

Rząd Zjednoczonego Królestwa nie uzyskał jednak niezbędnej zgody parlamentu na podpisanie i ratyfikację Umowy o wystąpieniu i zwrócił się do Rady Europejskiej o przedłużenie okresu przewidzianego w art. 50 ust. 3 TUE. Początkowo Rada Europejska zgodziła się na przedłużenie tego okresu do dnia 12 kwietnia 2019 r.[2], a następnie na dalsze przedłużenie do dnia 31 października 2019 r.[3] W związku z tym należało odpowiednio dostosować datę wejścia w życie Umowy o wystąpieniu i w dniu 13 kwietnia 2019 r. Rada, na wniosek Komisji (COM(2019) 97), przyjęła decyzję 2019/642 zmieniającą decyzję (UE) 2019/274 w sprawie podpisania zmienionego tekstu Umowy o wystąpieniu[4].

---

1 Decyzja Rady (UE) 2019/274 z dnia 11 stycznia 2019 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, Umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Dz.U. L 47I z 19.2.2019, s. 1). Tekst Umowy o wystąpieniu dołączony do decyzji (UE) 2019/274 został opublikowany w Dz.U. C 66 I z 19.2.2019, s. 1.

2 Decyzja Rady Europejskiej (UE) 2019/476 przyjęta w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem z dnia 22 marca 2019 r. przedłużająca okres, o którym mowa w art. 50 ust. 3 TUE (Dz.U. L 80 I z 22.3.2019, s. 1).

3 Decyzja Rady Europejskiej (UE) 2019/584 przyjęta w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem z dnia czwartek, 11 kwietnia 2019 r. przedłużająca okres, o którym mowa w art. 50 ust. 3 TUE (Dz.U. L 101 z 11.4.2019, s. 1).

4 Decyzja Rady (UE) 2019/642 z dnia 13 kwietnia 2019 r. zmieniająca decyzję (UE) 2019/274 w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, Umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Dz.U. L 110 I z 25.4.2019, s. 1). Tekst Umowy

Po rezygnacji Theresy May ze stanowiska premier Zjednoczonego Królestwa nowy rząd tego państwa dążył do zmiany Protokołu w sprawie Irlandii/Irlandii Północnej załączonego do Umowy o wystąpieniu zatwierdzonej przez Radę Europejską w dniu 25 listopada 2018 r. Rząd Zjednoczonego Królestwa dążył do wprowadzenia zmian w deklaracji politycznej, w której nakreślono ramy przyszłych stosunków między Unią Europejską a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (zwanej dalej „deklaracją polityczną”[5]), zatwierdzonej w dniu 25 listopada 2018 r. w celu odzwierciedlenia innego poziomu ambicji rządu Zjednoczonego Królestwa w odniesieniu do przyszłych stosunków z Unią. We wrześniu 2019 r. negocjatorzy Unii i Zjednoczonego Królestwa wznowili rozmowy.

W dniu 17 października 2019 r. negocjatorzy osiągnęli porozumienie co do zmienionego tekstu Protokołu w sprawie Irlandii/Irlandii Północnej i koniecznych dostosowań technicznych art. 184 i 185 Umowy o wystąpieniu, a także co do zmienionej deklaracji politycznej. W dniu 17 października 2019 r. rząd Zjednoczonego Królestwa poinformował, że zatwierdza obydwa teksty uzgodnione na szczeblu negocjatorów. W tym samym dniu Rada Europejska, na podstawie zalecenia Przewodniczącego Komisji, zatwierdziła zmienioną Umowę o wystąpieniu i zmienioną deklarację polityczną, w brzmieniu uzgodnionym na szczeblu negocjatorów. Konieczna jest zatem odpowiednia zmiana decyzji (UE) 2019/274 w sprawie podpisania Umowy o wystąpieniu.

o wystąpieniu dołączony do decyzji (UE) 2019/642 został opublikowany w Dz.U. C 144 I z 25.4.2019, s. 1.

[5] Tekst deklaracji politycznej został opublikowany w Dz.U. C 66 I z 19.2.2019, s. 1.

2019/0240 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

zmieniająca decyzję (UE) 2019/274 w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, Umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 50,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W dniu 29 marca 2017 r. Zjednoczone Królestwo notyfikowało Radzie Europejskiej swój zamiar wystąpienia z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej („Euratom") na podstawie art. 50 Traktatu o Unii Europejskiej („TUE"), który stosuje się do Euratomu na podstawie art. 106a Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej.

(2) Zgodnie z art. 50 TUE Unia Europejska wynegocjowała ze Zjednoczonym Królestwem umowę określającą warunki jego wystąpienia, uwzględniając ramy jego przyszłych stosunków z Unią („Umowa o wystąpieniu").

(3) W dniu 11 stycznia 2019 r. Rada przyjęła decyzję (UE) 2019/274[1] w sprawie podpisania Umowy o wystąpieniu.

(4) Decyzją (UE) 2019/476[2] Rada Europejska w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem początkowo postanowiła przedłużyć okres przewidziany w art. 50 ust. 3 TUE do dnia 12 kwietnia 2019 r. Okres ten został ponownie przedłużony do dnia 31

[1] Decyzja Rady (UE) 2019/274 z dnia 11 stycznia 2019 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, Umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Dz.U. L 47I z 19.2.2019, s. 1). Tekst Umowy o wystąpieniu dołączony do decyzji (UE) 2019/274 został opublikowany w Dz.U. C 66 I z 19.2.2019, s. 1.

[2] Decyzja Rady Europejskiej (UE) 2019/476 przyjęta w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem z dnia 22 marca 2019 r. przedłużająca okres, o którym mowa w art. 50 ust. 3 TUE (Dz.U. L 80 I z 22.3.2019, s. 1).

października 2019 r. decyzją Rady Europejskiej (UE) 2019/584[3] podjętą w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem.

(5) W rezultacie konieczne było odpowiednie dostosowanie daty wejścia w życie Umowy o wystąpieniu, a decyzja Rady (UE) 2019/274 w sprawie podpisania Umowy o wystąpieniu została zmieniona, aby uwzględnić zmienione brzmienie Umowy o wystąpieniu[4].

(6) W następstwie negocjacji prowadzonych we wrześniu i październiku 2019 r. przez negocjatorów Unii i Zjednoczonego Królestwa osiągnięto porozumienie co do zmienionego tekstu Protokołu w sprawie Irlandii/Irlandii Północnej zawartego w Umowie o wystąpieniu oraz co do koniecznych dostosowań technicznych art. 184 i 185 Umowy o wystąpieniu. W dniu 17 października 2019 r. Rada Europejska zatwierdziła zmienioną Umowę o wystąpieniu.

(7) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję (UE) 2019/274.

(8) Zgodnie z art. 50 ust. 4 TUE Zjednoczone Królestwo nie bierze udziału w obradach Rady dotyczących niniejszej decyzji ani w jej przyjęciu,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Artykuł 1 akapit drugi decyzji (UE) 2019/274 otrzymuje brzmienie:

„Tekst Umowy, w zmienionym brzmieniu, dołącza się do niniejszej decyzji.”.

Artykuł 2

Tekst Umowy dołączonej do decyzji (UE) 2019/274 zastępuje się tekstem zmienionej Umowy dołączonej do niniejszej decyzji.

---

[3] Decyzja Rady Europejskiej (UE) 2019/584 przyjęta w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem z dnia czwartek, 11 kwietnia 2019 r. przedłużająca okres, o którym mowa w art. 50 ust. 3 TUE (Dz.U. L 101 z 11.4.2019, s. 1).

[4] Decyzja Rady (UE) 2019/642 z dnia 13 kwietnia 2019 r. zmieniająca decyzję (UE) 2019/274 w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, Umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Dz.U. L 110 I z 25.4.2019, s. 1). Tekst Umowy o wystąpieniu dołączony do decyzji (UE) 2019/642 został opublikowany w Dz.U. C 144 I z 25.4.2019, s. 1.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia […] r.

W imieniu Rady
Przewodniczący